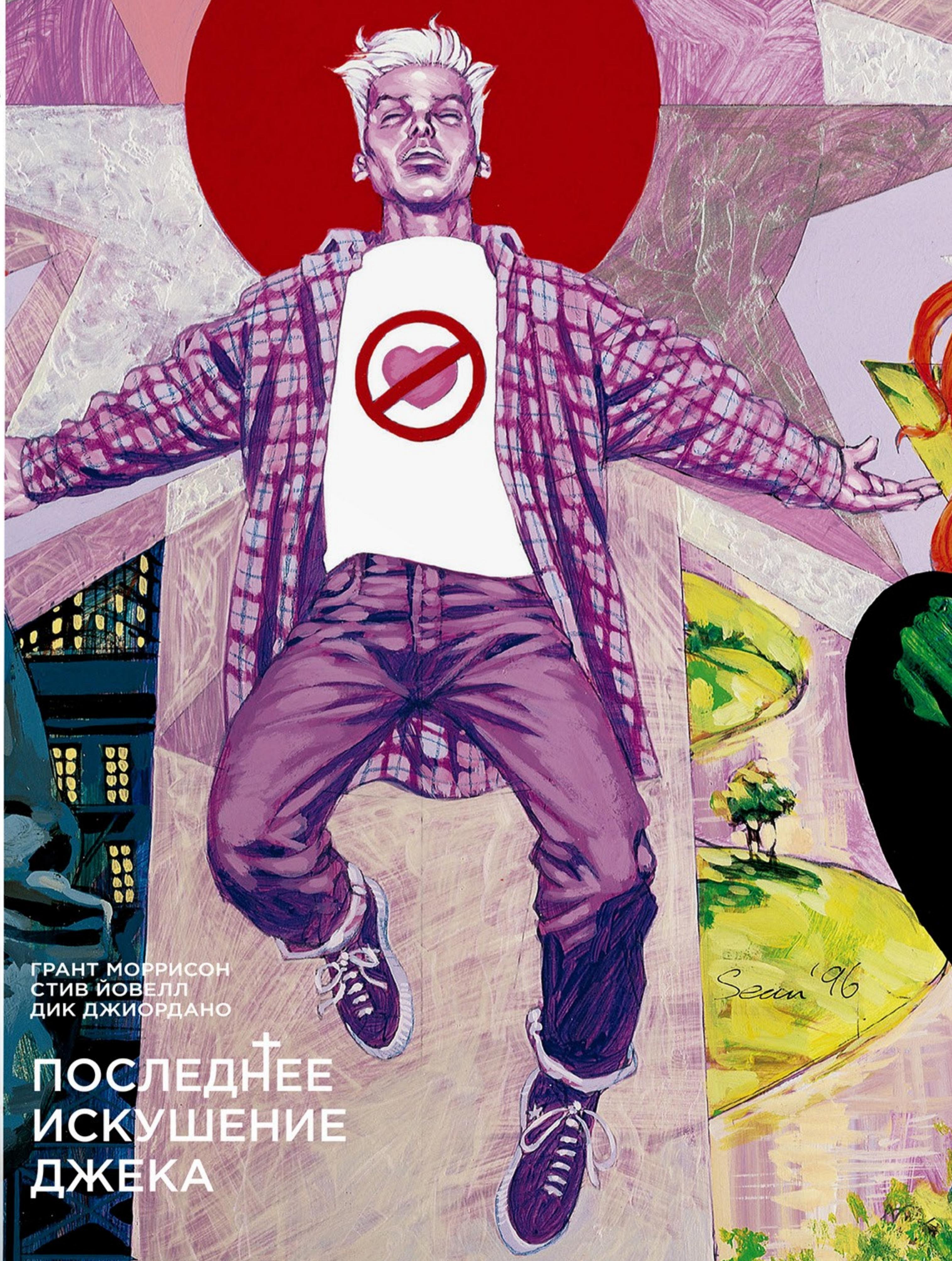


DC
VERTIGO

НОМЕР 23
АВГ 96
\$12 US
\$15 CAN

ДЛЯ
ВЗРОСЛЫХ

Незримые



ГРАНТ МОРРИСОН
СТИВ ЙОВЕЛЛ
ДИК ДЖИОРДАНО

ПОСЛЕДНЕЕ
ИСКУШЕНИЕ
ДЖЕКА

Sean '96

ЛИВЕРПУЛЬ.
22 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА.
8 ЧАСОВ УТРА.

КАК ВСЁ
ПРОИЗОЙ-
ДЕТ, ДЭЙН?
СТРАШНО
БУДЕТ?

ЕСЛИ
ЗАХО-
ЧЕШЬ.

ДЛЯ
КАЖДОГО
ЭТО БУДЕТ
ПО-СВОЕМУ.

ТЕХНОККУЛЬТ

SLO НАЗАД В 90
трип-фриакция ©
музыка кубов
музыка
НЕ ИЗ ПРОБИРКИ

БУБЕНЦЫ,
БУБЕНЦЫ...

ЭТО НЕ
СНЕГ.

ХРР

НАЧАЛОСЬ.

СМОТРИ-КА,
СНЕГ ПОШЁЛ.

ТЫ ТОЛЬКО
ПОГЛЯДИ.

РАССКА-
ЗЫВАЙ
ДАЛЬШЕ,
ДЭЙН.

МНЕ
НРАВИТСЯ
ТВОЯ ИСТОРИЯ.
РАССКАЖИ,
ЧТО БЫЛО
ДАЛЬШЕ.

У НАС
ЕЩЁ ЕСТЬ
ВРЕМЯ,
ПРАВДА?

АГА.
ЕЩЁ
ЕСТЬ.

МЫ БЫЛИ
В ТОМ ЯКОБЫ
МАГАЗИНЕ...

МАЛЕНЬКИЕ
МЕХАНИЧЕСКИЕ
ПРИШЕЛЬЦЫ
ПРЕВРАЩАЛИ ЕГО
В КОПИЮ СВОЕГО
СОБСТВЕННОГО
МИРА. СВОЕГО
ИЗМЕРЕНИЯ.

Там были Бой и Мистер Шесть и они нашли «нарыв», такую дыру в другую вселенную.

ТАК ЗНАЧИТ..
ПО-ТВОЕМУ, ЕСЛИ ЭТА
ШТУКА ПРОРВЁТСЯ,
К НАМ ХЛЫНУТ, ТИПА,
ИСЧАДИЯ АДА?

СКАЖИ,
ЧТО У ТЕБЯ
ЕСТЬ
ПЛАН.

СЕТЬ
ПРЯМО
ЗДЕСЬ.

ЭТО МЫСЛЬ.
ТОГДА, МОЖЕТ, Я ПОКА
ТУТ ПОСПЛЮ?

МЫ НЕ
ДОЛЖНЫ
БЫТЬ, ТИПА,
ПОДАЛЬШЕ
ОТ ЭТОЙ
ШТУКИ?
РАЗВЕ НАМ НЕ
НУЖНО ИСКАТЬ
ДЖЕКА И
ОСТАЛЬНЫХ?

ТИШЕ,
ПРОШУ.

ТОЛЬКО ТАК МЫ МОЖЕМ
ПОМОЧЬ ИМ СЕЙЧАС.

И Я СЕЙЧАС
ИХ ИЩУ.

ЕСЛИ Я СМОГУ
НАЙТИ ДЖЕКА
РАНЬШЕ НИХ, Я
ПОМОГУ В БОЮ.

Там были Растрёпа
Робин и Джим Кроу,
продирающиеся через
магические ловушки».

ЗОМБИ? ЭТИ УЁБКИ ПОСЫ-
ЛАЮТ ЗОМБИ ПРОТИВ
МЕНЯ?

КЕ КЕ
КЕ КЕ

МНЕ ЧТО-
ТО НЕ ОЧЕНЬ
СМЕШНО,
ДЖИМ...

В БОЮ С ЧЕМ?
ЧТО ОН СДЕЛАЕТ?
ОБМАТЕРИТ ИХ ДО
СМЕРТИ? ДЖЕК НЕ
УМЕЕТ ДРАТЬСЯ!

В ЗДАНИИ
ЗАБЛУДШИЙ.
ВСЁ ВОКРУГ
БЫСТРО
СТАНОВИТСЯ
ТОКСИЧ-
НЫМ.

ДЕРЖИСЬ
ПОБЛИЖЕ, ЕСЛИ
НЕ ХОЧЕШЬ
ЗАРАБОТАТЬ
РАК.

НУ-НУ.

СТРАННО, Я НЕ ПОМНЮ
ТАКОГО ПОДКАТА В
ЭНЦИКЛОПЕДИИ ДЛЯ
МАЛЕНЬКИХ ЛЕДИ.

«Там были лорд Фэнни и Кинг Моб в одной комнате с сэром Майлзом».

ГИДЕОН?

ГИДЕОН,
ВСТАВАЙ,
РАДИ БОГА!

ДА ЗА-
КНИСЬ ТЫ,
ОН МЁРТВ.

КИНГ МОБ
МЁРТВ.
ТЫ ДЕЙС-
ТИТЕЛЬНО ДУМАЛ,
ЧТО МОГЛО БЫТЬ
ИНАЧЕ? ЧТО ВАШ
СУМАСБРОДНЫЙ
КРЕСТОВЫЙ ПОХОД
МОГ УВЕНЧАТЬСЯ
УСПЕХОМ? ОНИ
РАЗОРВУТ ВАС
НА ЧАСТИ.

КХССС

«А ещё там
был я».

«Малыш
Джек
Фрост».

«Я и
Задлуж-
ший».

«И мисс Дуайер
в своей хитиновой броне
готовилась к
смертельному
броску».

«Король-всех-слёз».

«Я помню, что был убийственно спокоен. Я сунул руку в сумку, что оставил мне Том, и нашупал маленькую жестянку, полную окурков, выуженных им из пепельниц и мусорок».

ПОКО-
РИСЬ.

«И знаешь, что самое странное? То, что это казалось абсолютно нормальным! Напротив тебя стоит демон из другого измерения, а ты думаешь, что это нормально».

«Я смял их в труху и обвёл себя кругом из пепла».

«И только после до тебя доходит».

ПОКО-
РИСЬ!

«Когда это заканчивается, ты задаёшься вопросом – что это была за хуйня?»

«Он не мог добраться до меня. Я не знаю как, но я смог поставить препятствие».

«И было ощущение, что я не одинок в своей голове. Что в ней полно гостей».

«А потом что-то щёлкнуло. Нет, не у меня в голове. Словно открылась дверь в моём сердце и я осознал, что я должен сделать».

«Я всегда это знал».

НУ
ЛАДНО.

ВОТ
ТАК,
ДЭЙН.
ВСПОМИНАЙ,
ПОПЫТАЙСЯ
ВСПОМНИТЬ.
ВСПОМНИТЬ,
ЧТО ЖЕ ТЫ
ТАКОЕ.





БОЛЬШЕ
ДЕЛА, МЕНЬШЕ
ПИЗДЕЖА,
МУДИЛА.

ПОСЛЕДНЕЕ ИСКУШЕНИЕ ДЖЕКА

ГРАНТ МОРРИСОН: СЦЕНАРИСТ
СТИВ ЙОВЕЛЛ: КАРАНДАШНИК
ДИК ДЖИОРДАНО: КОНТУРОВЩИК
ДЭНИЭЛ ВОЦЦО: КОЛОРИСТ, ЦВЕТОДЕЛЕНИЕ
КЛЕМ РОБИНС: ОФОРМЛЕНИЕ ТЕКСТА
ШЕЛЛИ РОЙБЕРГ: РЕДАКТОР
НЕЗРИМЫЕ СОЗДАНЫ ГРАНТОМ МОРРИСОНОМ







«Это так странно, они не выглядят особо страшными. Они пришельцы и всё такое, но вблизи больше похожи на плохие спецэффекты».



«На кусок, который вырвали из фильма, на компьютерную графику. Они настолько нереальны, что ты смотришь и просто принимаешь их как есть».



«Они не выглядят страшными».



«Что они заставляют почувствовать ужас».

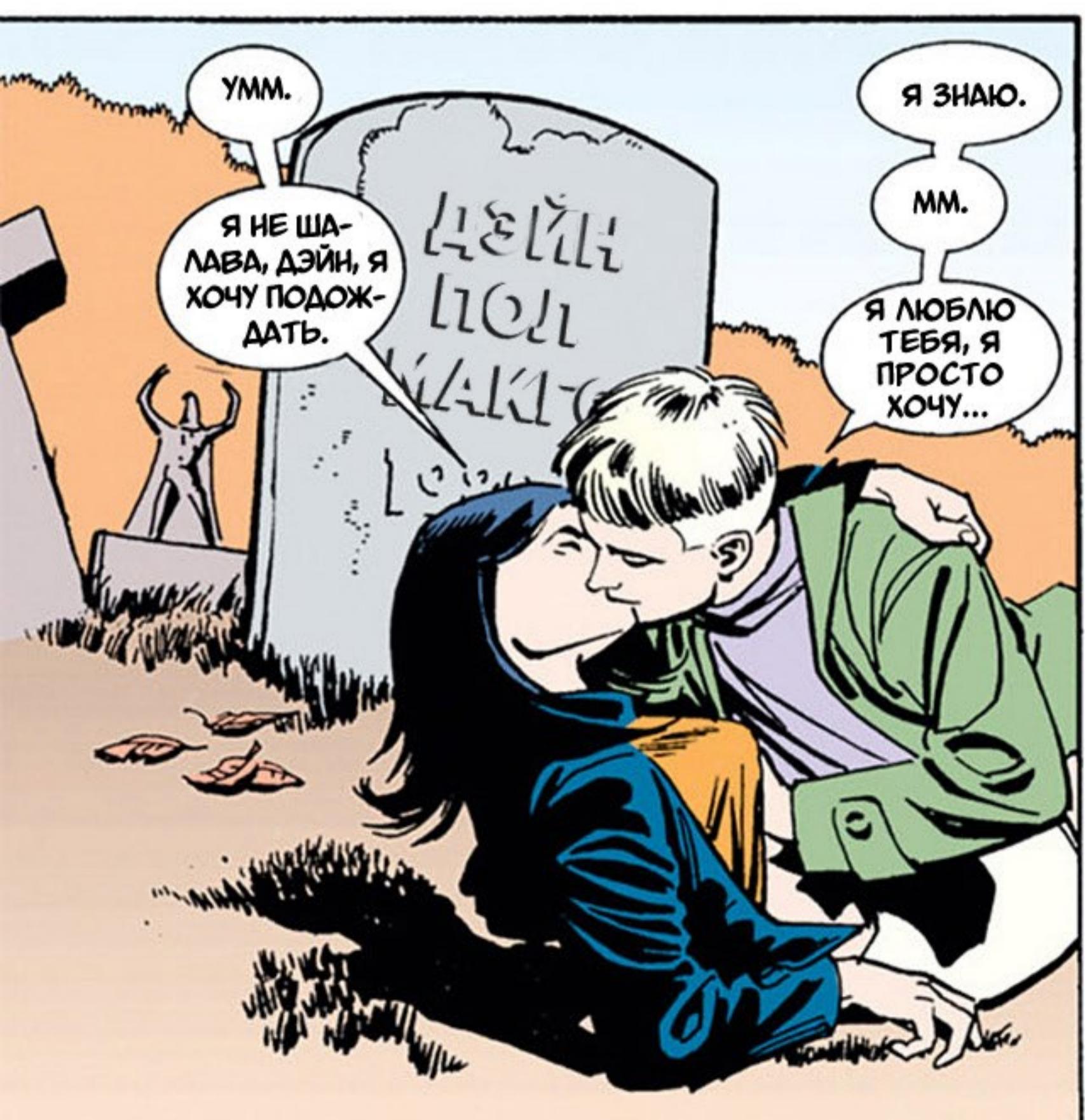
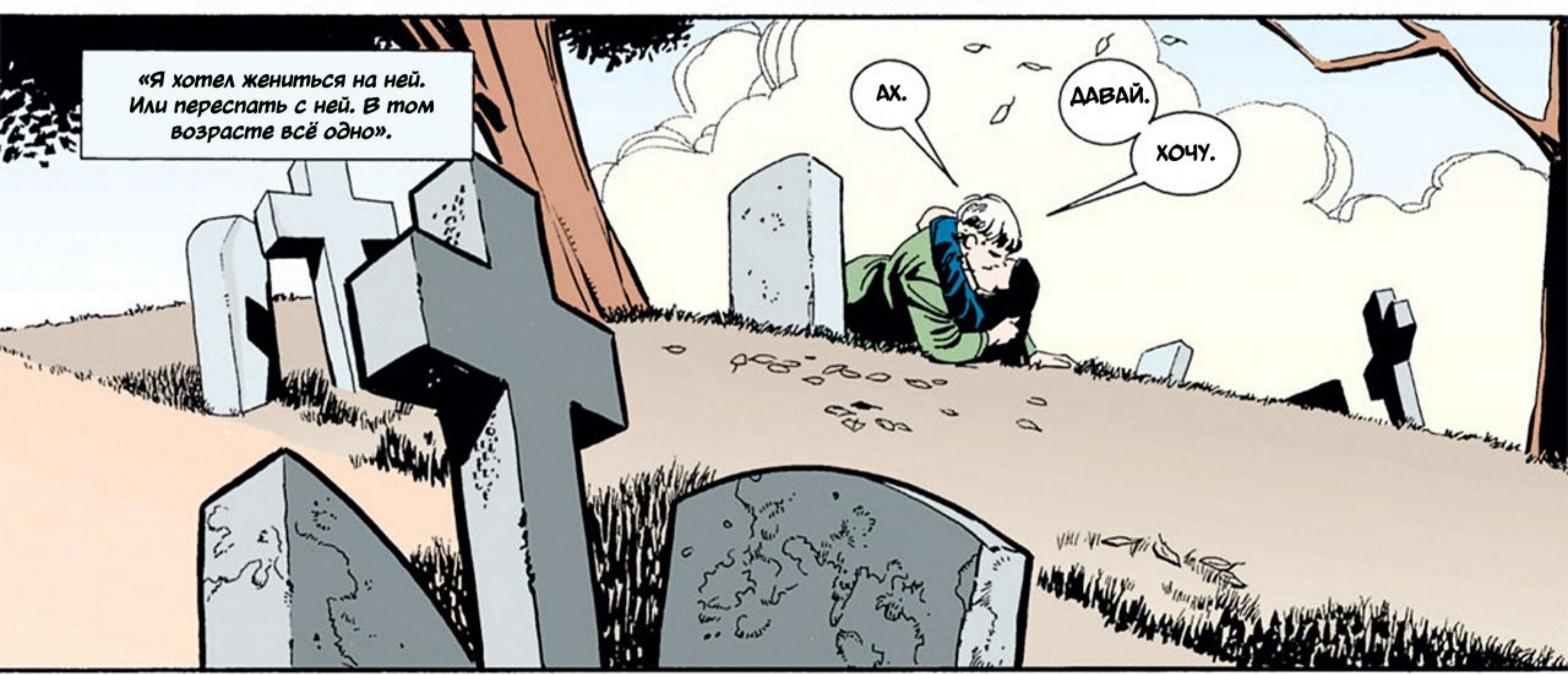
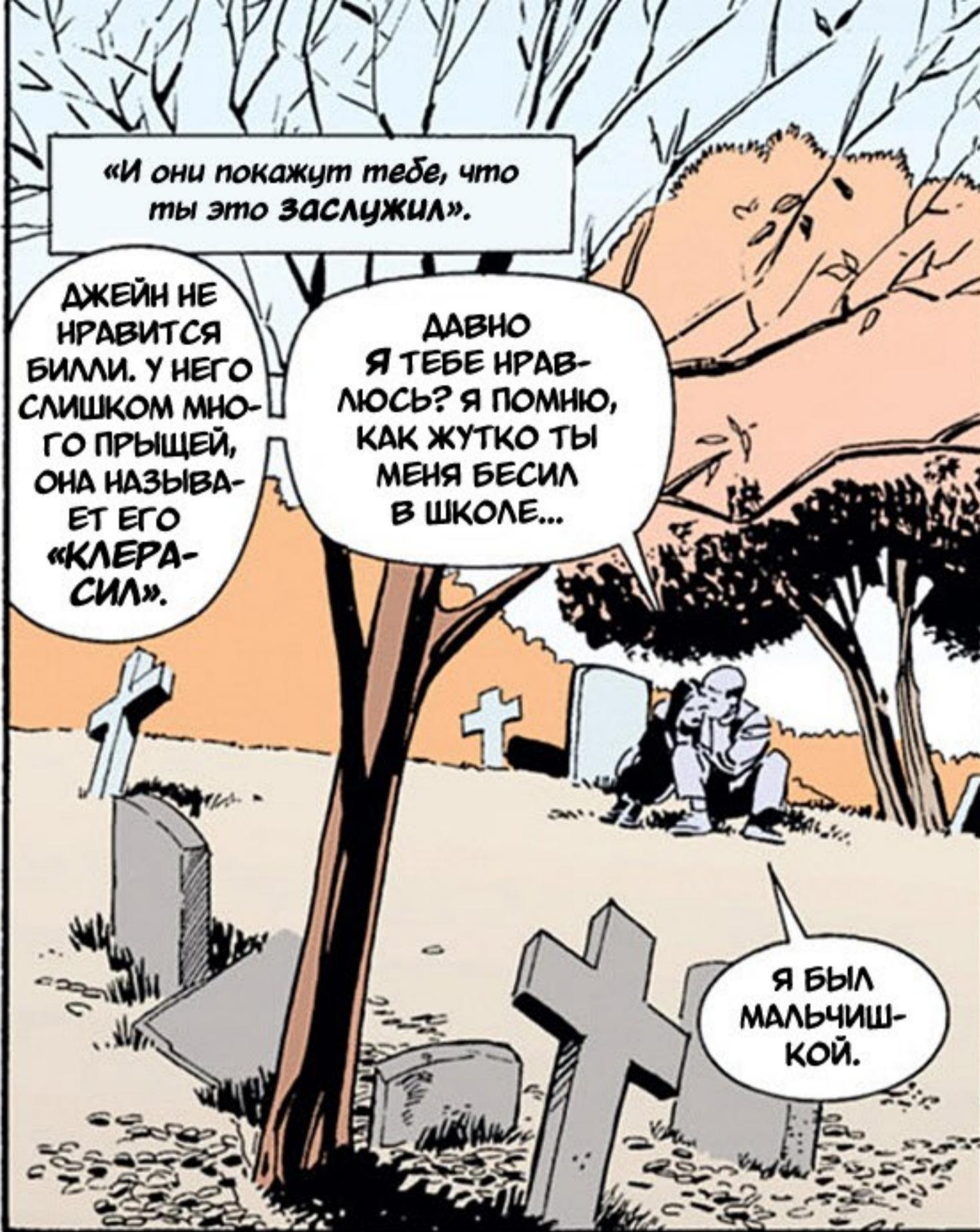


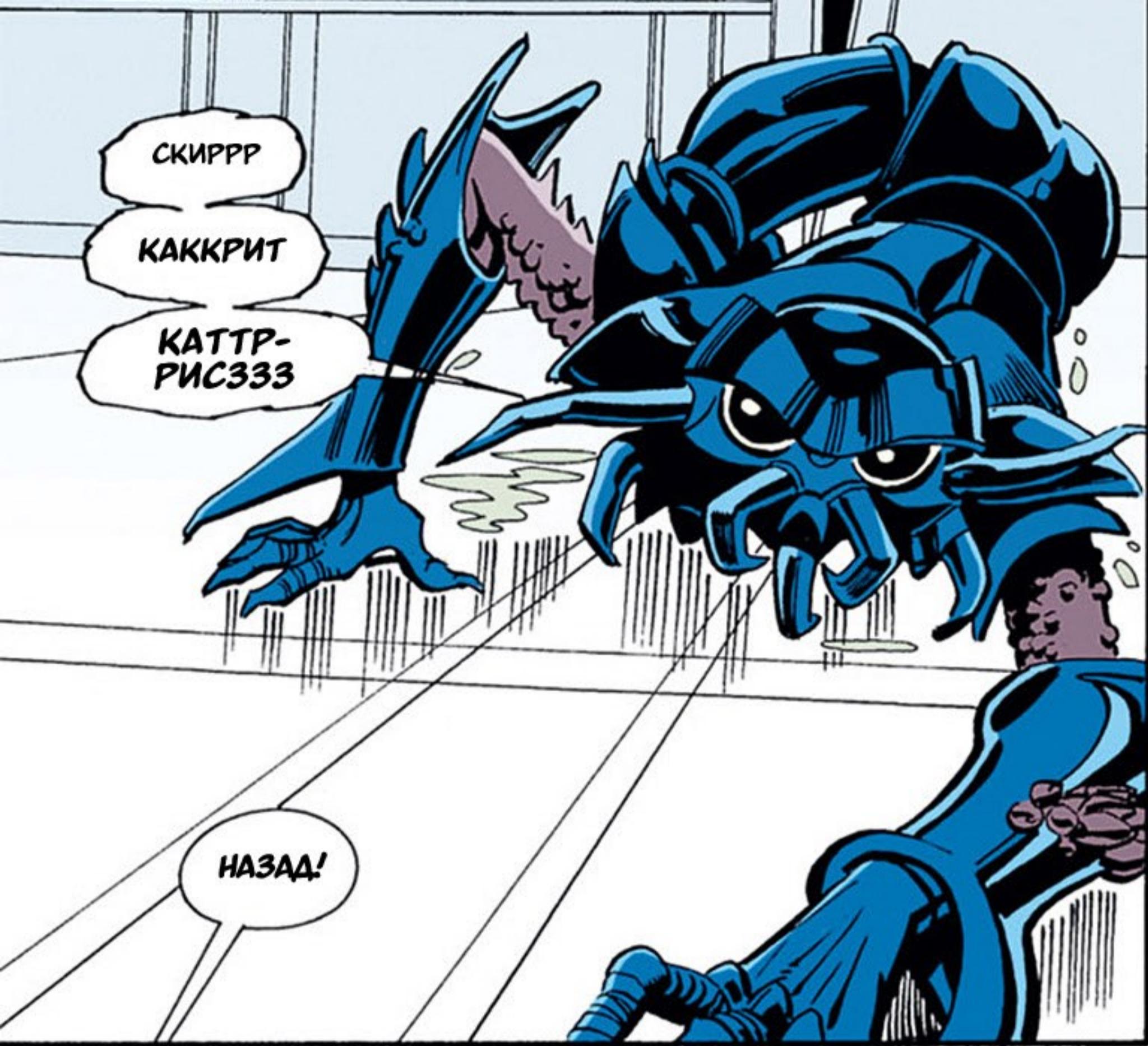
«Всё дермо, что ты сделал, каждая отвратительная картина, появлявшаяся в твоей голове, всё это они обрушивают на тебя до тех пор, пока ты не сможешь думать ни о чём ином».



«Они могут прочесть тебя как книгу и открыть на странице, которая заставит тебя ощутить тошноту, чувство вины или собственную беспомощность».

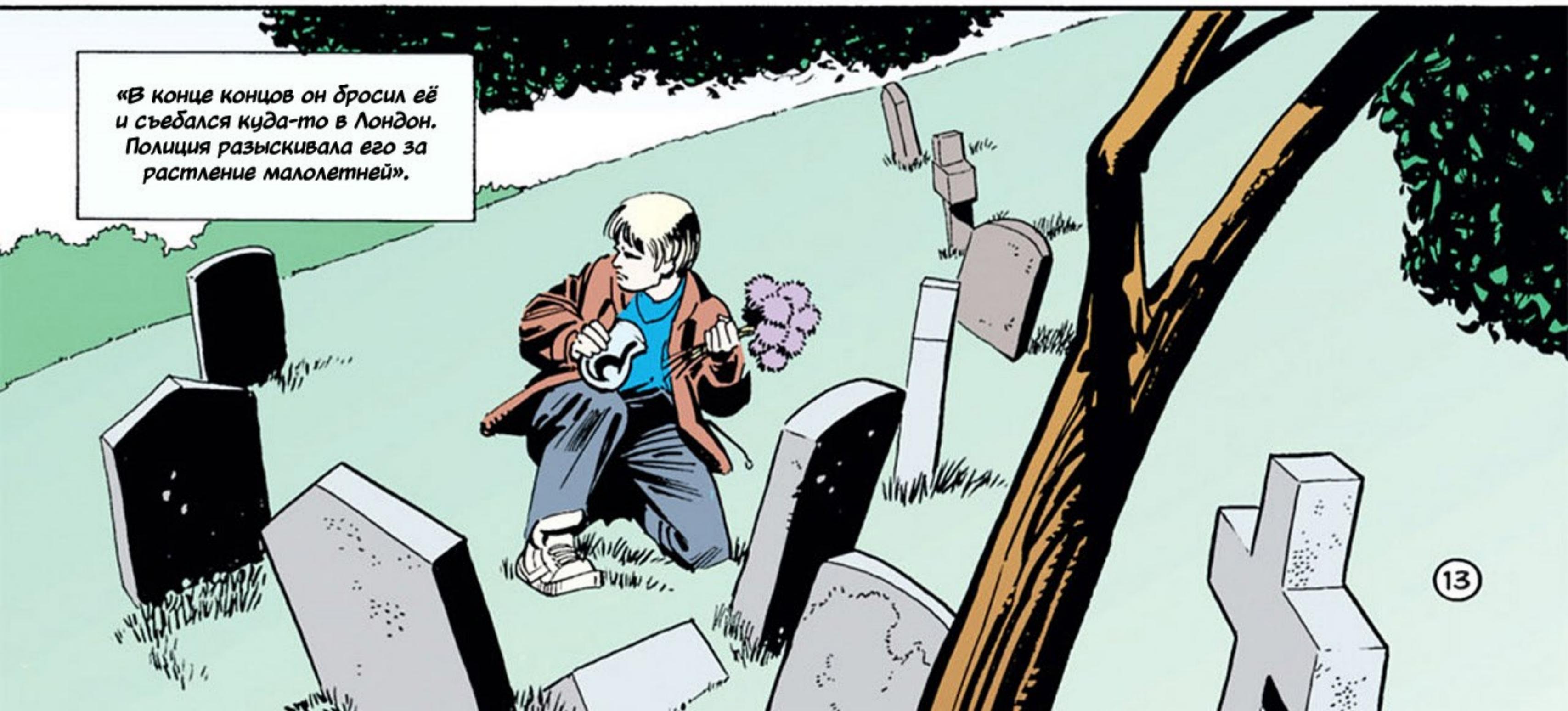
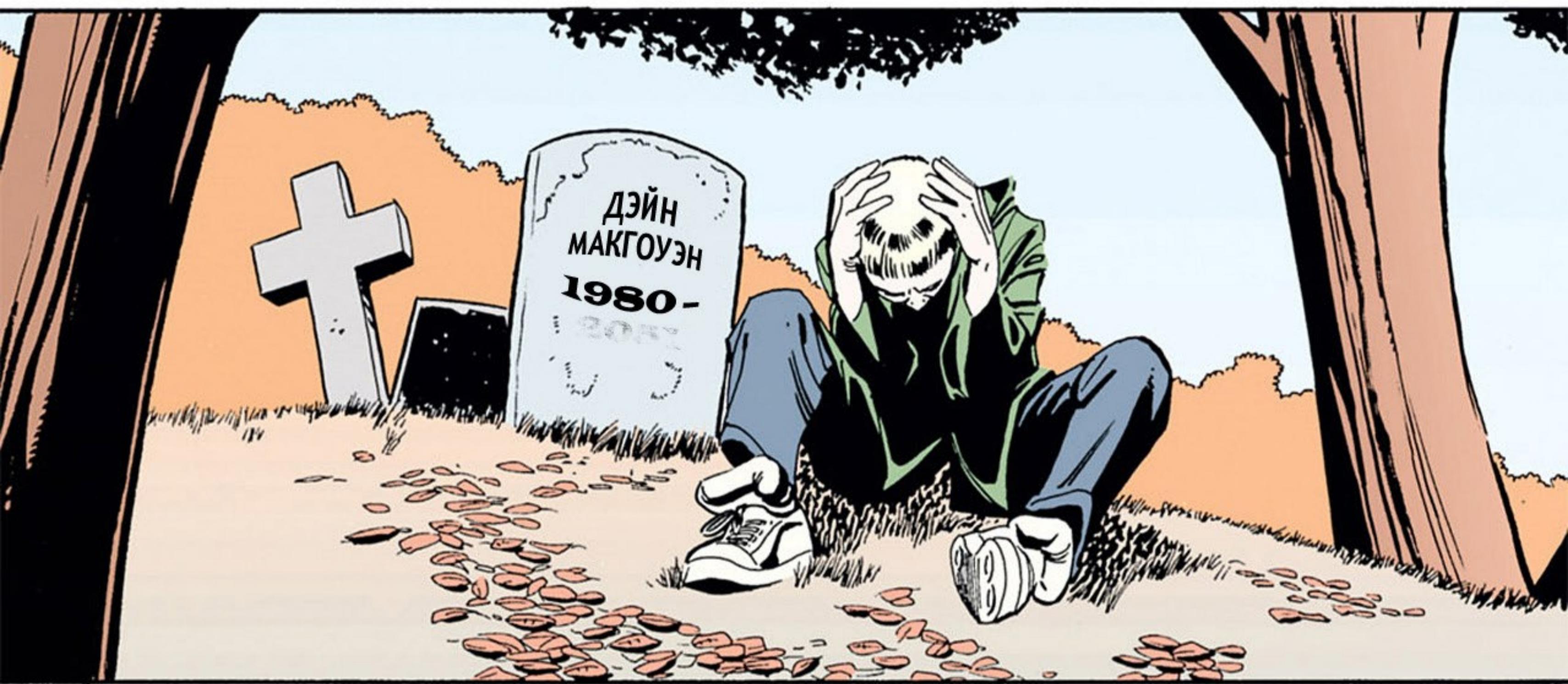
«Они могут разбить тебе сердце и насрать в душу».











«Ей
приш-
лось
сделать
аборт».

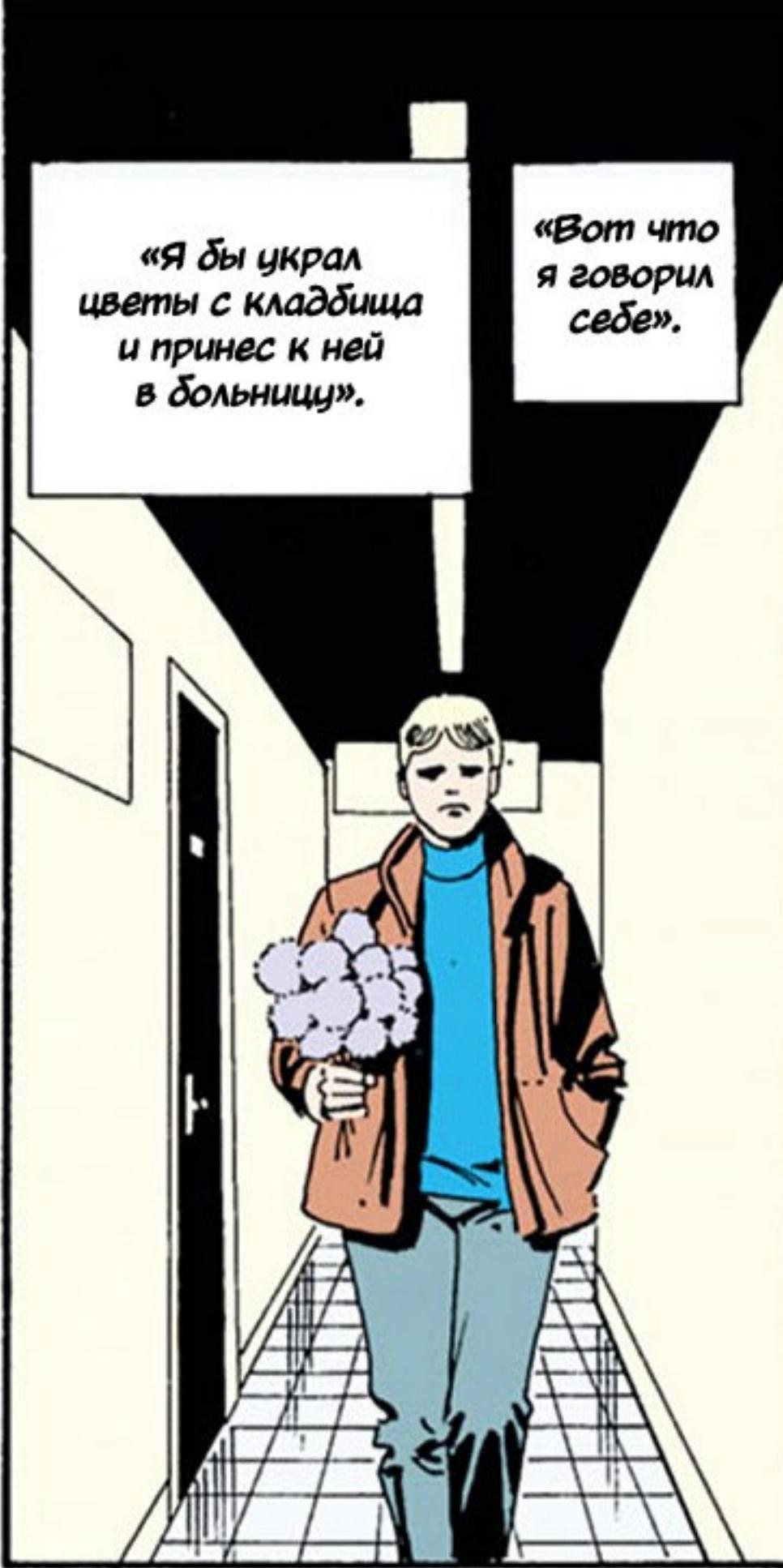
«Я бы не стал
заставлять её
сделать это, если бы
это был мой ребёнок».

«Я бы украл
цветы с кладбища
и принес к ней
в больницу».

«Вот что
я говорил
себе».

«Но я
лгал».

«И в эту ложь-то
и вцепился пришелец
и начал вкручивать
её в мою голову».



МАЛЫШ В
ПОРЯДКЕ?

ТЫ МОЙ МАЛЫШ,
ДЭЙН. Я ХОЧУ
ОЩУТИТЬ ТЕБЯ
ВНУТРИ СЕБЯ.

«Это не просто какой-то дерзковый
телевизионный спутник: он был там
всегда, он общается с нами даже
тогда, когда мы не замечаем этого,
он не перестаёт общаться с нами».

«Он... я расскажу тебе, что он такое
на самом деле чуть позже, хорошо?»

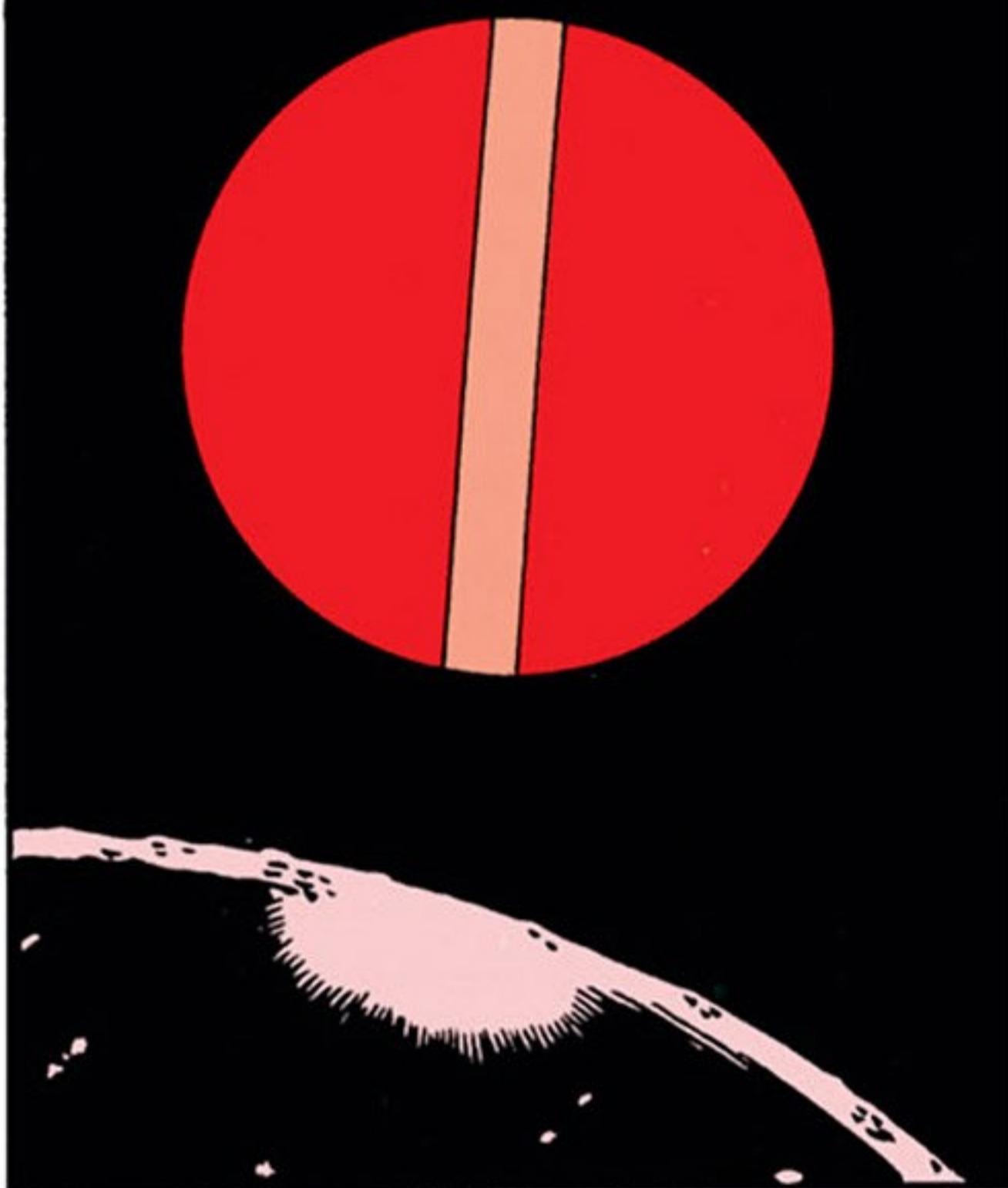
РАСТИ
ВО МНЕ!

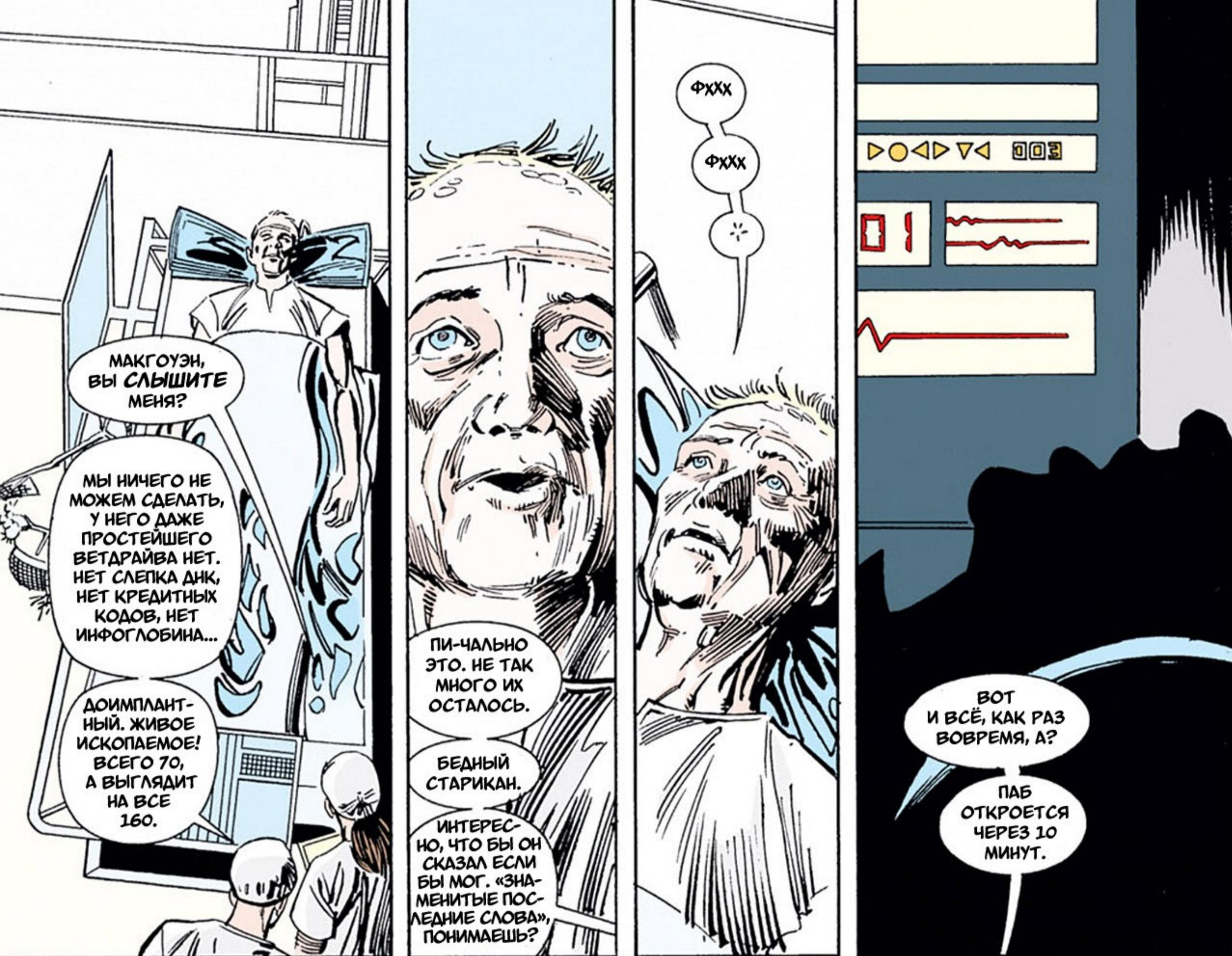
«Всё, что ты должен
понять сейчас - тогда
именно "Барбелит"
пришёл ко мне на помощь.
Он спас меня».

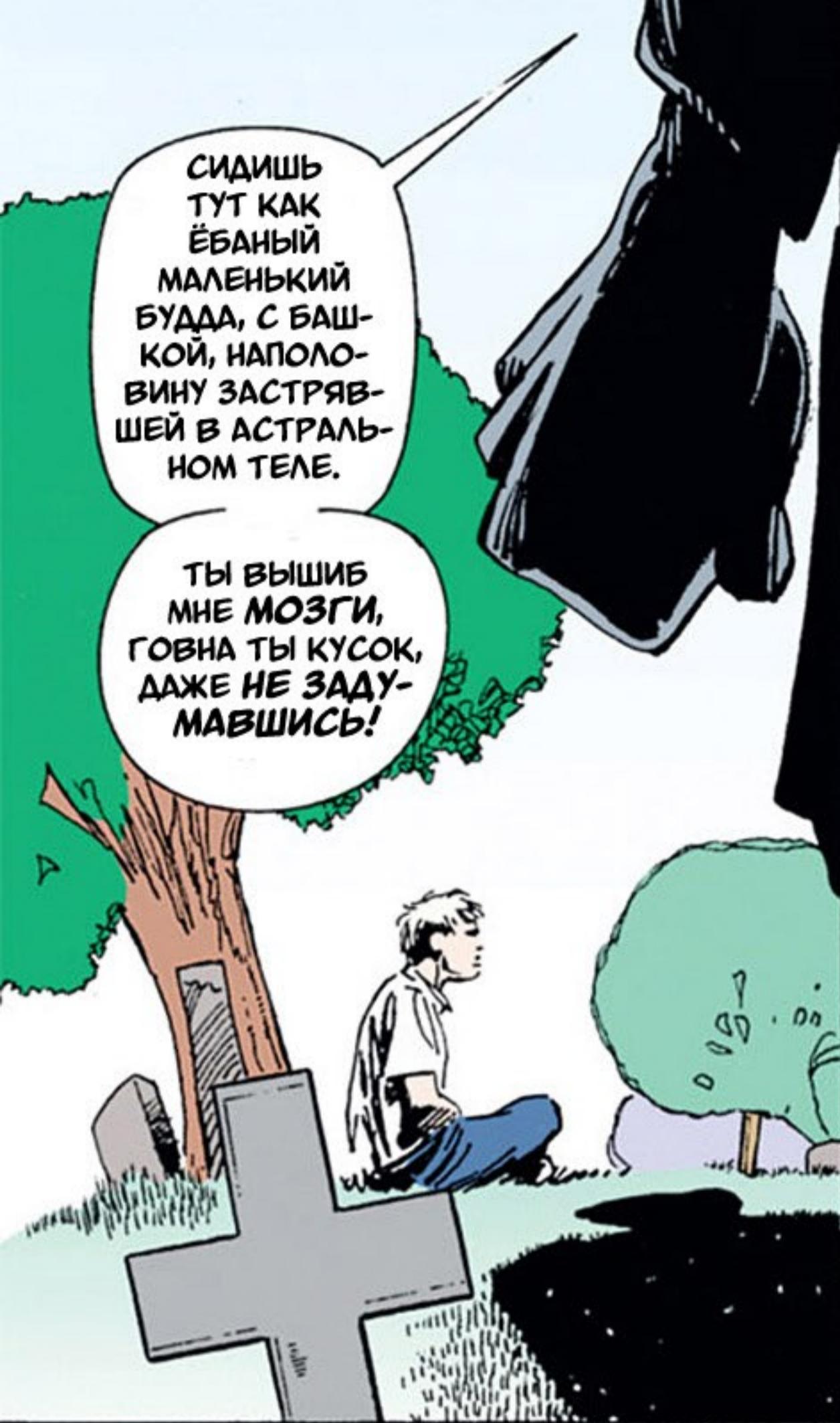




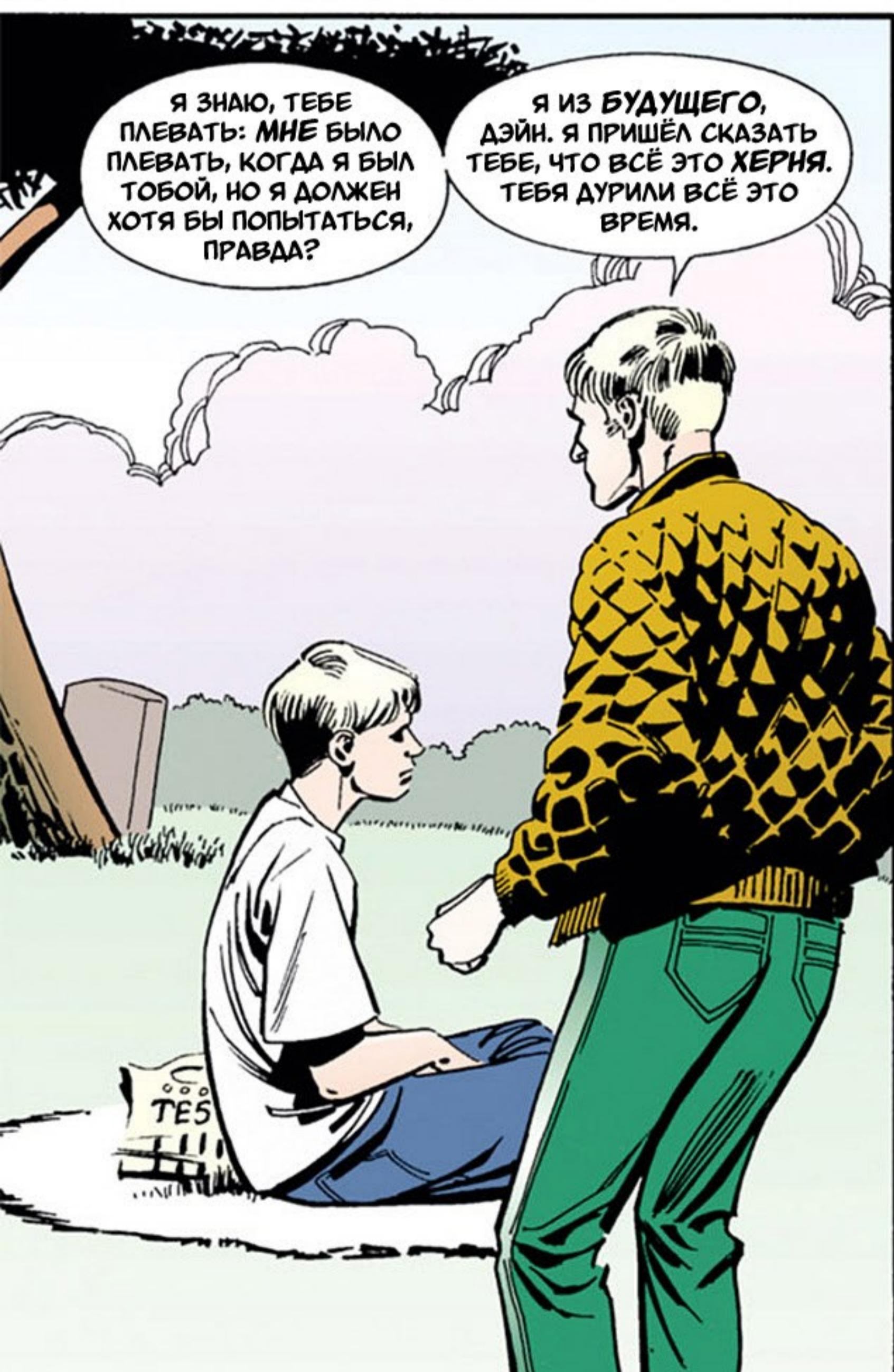
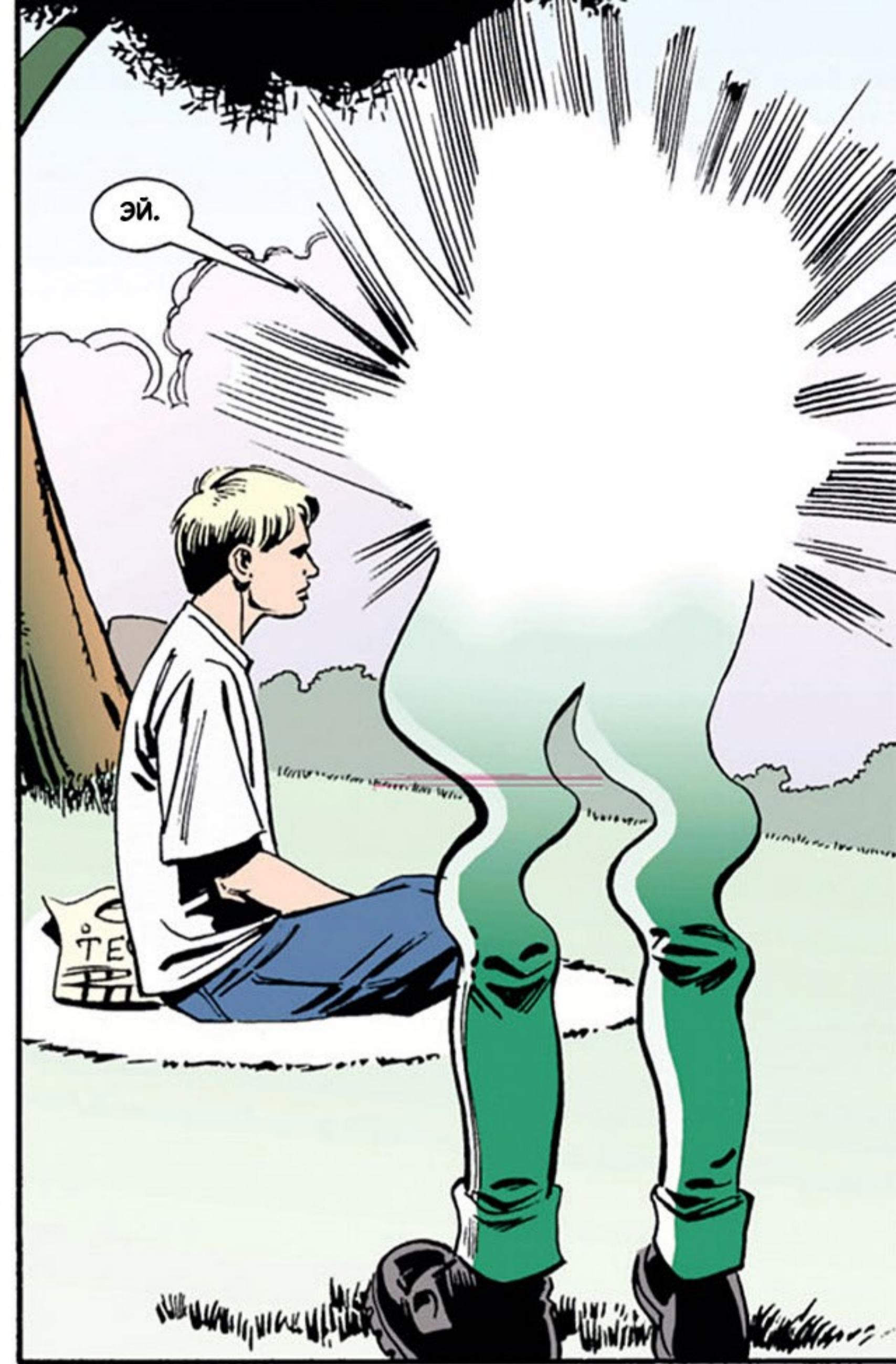
«Когда я создал его, я сказал, чтобы он это сделал».











В ЭТОМ ВСЯ СУТЬ, ОНИ СОВЕРШЕНСТВУЮТ ТВОЮ ДУШУ, ДЕЛАЮТ ТЕБЯ НОВЫМ БУДДОЙ ИЛИ ИСИСУСОМ, ПОТОМУ ЧТО ЧИСТАЯ ЧЕЛОВЕЧЕСКАЯ ДУША - МОЩНЕЙШЕЕ ОРУЖИЕ.

ЭТО ТО, К ЧЕМУ СВОДЯТСЯ ВСЕ НАШИ ДУХОВНЫЕ ТРАДИЦИИ: ЛУЧШЕЕ, ЧЕМ МЫ МОЖЕМ СТАТЬ - ЭТО ЧЁРТОВА БОМБА.

И 22 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА АГЕНТЫ ОДНОЙ ИЗ СТОРОН СОБИРАЮТСЯ ВЗОРВАТЬ МОЮ ДУШУ. НАШУ ДУШУ.

ПЯТИМЕРНЫЙ ВЗРЫВ УНИЧТОЖИТ ФАБРИКУ, КОТОРАЯ, ТАК УЖ ВЫШЛО, ЯВЛЯЕТСЯ ВСЕМ НАШИМ ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННЫМ КОНТИНУМОМ.

ВЕСЬ ХАОС, ЧТО ТВОРИТСЯ ВОКРУГ ТЕБЯ, ЭТО ЛИШЬ РЯБЬ НА ВОДЕ, ВОЛНЫ ОТ ТОГО, ЧТО ПРОИЗОШЛО ТОГДА.

А, НУ НАХУЙ, ВСЁ ВПУСТЮ. ТЫ ЖЕ ДАЖЕ НЕ В КУРСЕ, ЧТО ЗНАЧИТ СЛОВО «МАНИХЕЙСТВО», ДА?

НЕ ДОВЕРЯЙ ИМ, ДЭЙН. ТЫ ПОЙМЁШЬ ЭТО.

НЕ ДОВЕРЯЙ НИКОМУ.

ХХХУУУ ТВАЯ ВЗЯЛА.

«И я действительно победил. Я прорвался через ВСЕ его чёртовы мороки и дешёвые магические фокусы».

«И тогда-то это и произошло».

ТВАЯ ВЗЯЛА.

ОНИ ПЕРЕСТАЛИ ШЕВЕЛИТЬСЯ. ОБИДНО, МНЕ ДАЖЕ НАЧАЛО НРАВИТЬСЯ.

ЗАНЯТНАЯ ШТУКОВИНА У ТЕБЯ НА ЗАПЯСТЬЕ. МОГУ Я ПОИНТЕРЕСОВАТЬСЯ, КОГДА ТЫ ПОЯВИЛАСЬ НА СВЕТ?

14 ИЮНЯ.



АГА,
А В КАКОМ ГОДУ?

ЗНАЕШЬ,
ЛЮБЛЮ Я ВСЮ ЭТУ МРАЧНУЮ ХЕРНЮ.

ПОШЛИ СКОРЕЕ,
ПОКА У НАС ЕЩЁ ЕСТЬ ВРЕМЯ.

СМЕРТЬ УЖЕ НА ПОРОГЕ, С ПУСТЫМИ РУКАМИ НЕ УЙДЁТ.

В 1988.



«До меня начал доноситься этот звук... будто миллионы людей пели с закрытым ртом или что-то типа того».

КРУГ РАЗУМОВ... БЕСКОНЕЧНАЯ ОКРУЖНОСТЬ...

Я ДУМАЛ, ЧТО Я ДЭЙН МАКГОУЭН.

«И я присоединился к ним и запел».

ДЭЙН МАКГОУЭН БЫЛ ОДНОЙ ИЗ ТЕХ ВЕЩЕЙ, КОТОРЫЕ МЫ СОЗДАЛИ, ЧТОБЫ ПОЗНАТЬ КОНЕЦ.

КОНЕЦ?
КОНЕЦ ЧЕГО?

ГЛЯДИ.

ТЫ ПОНИМАЕШЬ?

«И я понял. Я понял всё.
Даже значение слова
“манихейский” я знал».

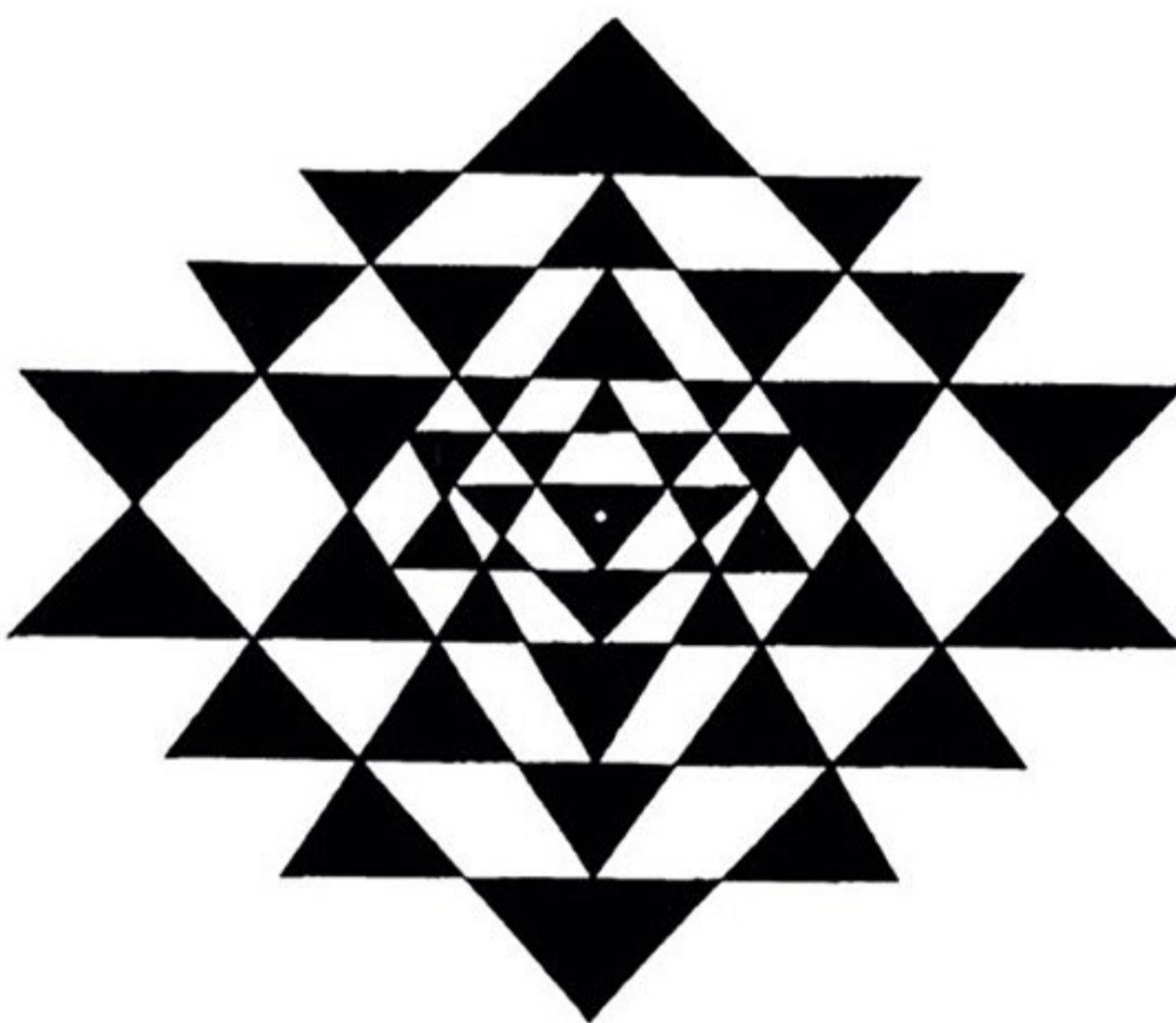


«Я помнил наизусть структуру ДНК морской звезды, жирафа и жителей Шри-Ланки. Я знал третье слово на четырнадцатой странице «Кота в шляпе» и это слово было «страх». Я знал, что профессора Плама застрелили на кухне из ёбаного револьвера».

«Я смотрел на всё пространство и время, на всю вселенную от начала до конца, как она сворачивается сама в себе и исчезает».

«И ещё там было нечто».

«Сначала оно было плоским, потом приобрело новое измерение и ещё одно, и ещё одно, их число продолжало расти».



«Ну, я проник внутрь него, и оно вроде как раскрылось».

«И я попал домой».

«Я был Богом, смотревшим на себя в зеркало. Я, совершенный, пребывал в вечности».



«И вот тут-то я понял, в чём заключается самый главный из дешёвых магических фокусов».

«Я понял, что они подловили меня».

